

Súd: Krajský súd Nitra
Spisová značka: 2To/29/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4419010662
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 05. 2020
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubica Libantová Medvecká, PhD.
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2020:4419010662.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Ľubici Libantovej Medveckej, PhD. a sudkýň JUDr. Ľubomíry Kubáňovej a JUDr. Lenky Kováčovej v trestnej veci obžalovaného E. E., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona, o odvolaní Okresnej prokurátorky v Nových Zámkoch a obžalovaného E. E., proti rozsudku Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 17.02.2020, sp. zn. 3T/20/2019, na verejnom zasadnutí konanom v Nitre dňa 27.05.2020 takto

rozhodol:

Podľa § 321 odsek 1 písmeno d/, odsek 2 Trestného poriadku sa z r u š u j e napadnutý rozsudok súdu I. stupňa vo výroku o treste.

Podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku sa

obžalovanému E. E., nar. XX.XX.XXXX v L. X., trvale bytom T. C. č. XXX

u k l a d á

podľa § 199 odsek 2 Trestného zákona v znení zákona č. 35/2019 (ďalej len Trestný zákon), postupom podľa § 38 odsek 2, odsek 3 Trestného zákona s prihliadnutím na poľahčujúce okolnosti podľa § 36 písmeno j), písmeno l) Trestného zákona, bez zistenia priťažujúcej okolnosti podľa § 37 Trestného zákona s použitím § 41 odsek 1 Trestného zákona, § 42 odsek 1 Trestného zákona a § 39 odsek 2 písmeno a) Trestného zákona a § 39 odsek 3 písmeno d) Trestného zákona súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 odsek 1 Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 49 odsek 1 písmeno a) Trestného zákona sa mu výkon trestu odňatia slobody podmiennečne odkladá s probačným dohľadom.

Podľa § 51 odsek 2 Trestného zákona sa mu určuje skúšobná doba v trvaní 4 (štyri) roky.

Podľa § 51 odsek 4 písmeno i) Trestného zákona sa obžalovanému ukladá povinnosť zúčastniť sa na psychologickom poradenstve.

Podľa § 61 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona sa obžalovanému ukladá trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 2 (dva) roky.

Podľa § 42 odsek 2 Trestného zákona sa zrušuje výrok o treste uložený obžalovanému skorším rozsudkom Okresného súdu Nitra zo dňa 21.06.2017 sp. zn. 3T/42/2017 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre zo dňa 06.09.2017 sp. zn. 2To/53/2017, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

o d ō v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky (ďalej len súd I. stupňa) bol obžalovaný E. E. (ďalej len „obžalovaný“) uznaný vinným zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na ustanovenie § 138 písm. h/ Tr. zák., ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že:

dňa 26. augusta 2015, v čase o 17.00 hod. v C., mimo obytnej zóny G., v smere G., do E., ako vodič riadil osobné motorové vozidlo J. 3, striebornej farby, evidenčného čísla NZ XXX CK, na suchom asfaltovom povrchu, na priamočiarej vedľajšej ceste číslo XXXX, pričom sa v plnej miere nevenoval riadeniu osobného motorového vozidla, pretože sa pohyboval rýchlosťou v rozmedzí XXX až XXX kilometrov za hodinu, v rozpore s ustanovením § 26 odsek 1 písmeno a, c) spoločnej vyhlášky T.-BM (C. financií a poštových záležitostí Maďarska a Ministerstva vnútra Maďarska číslo 1/1975/II.5/ o pravidlách cestnej premávky Maďarska v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorej na uvedenom úseku je možno viesť osobné motorové vozidlo rýchlosťou max. 90/km/hod., v dôsledku čoho osobné motorové vozidlo stratilo stabilitu, dostalo šmyk, prešlo cez ľavý jazdný pruh v smere jazdy na okraj vozovky a narazilo do stĺpu telekomunikačnej spoločnosti W. P., P. T., R. utca 4, XXXX J., C. a potom pravou časťou narazilo do stromu, prevrátilo sa na strechu, pričom spolujazdec S. P., narodený XX. decembra XXXX, trvale bytom T. C. číslo XXX, utrpel zranenia, a to kožnú odreninu v oblasti pravého podpažšia o veľkosti 10x3 cm, kožnú odreninu na vonkajšej ploche pravého kolena, viacnásobnú trieštivú zlomeninu kosti ľavého predkolenia v dolnej tretine zasahujúcej do kĺbnej štrbiny s posunom kostných úlomkov, zlomeninu ľavej pätovej kosti, v dôsledku čoho bol od 26. augusta 2015 do 28. septembra 2015 hospitalizovaný v nemocnici v Budapešti, kde sa podrobil operačnému zákroku - osteosyntézy, ktoré zranenia si vyžiadali dobu liečenia a práceneschopnosti od 26. augusta 2015 do 27. januára 2017.

Súd I. stupňa podľa § 44 Tr. zák. upustil od uloženia súhrnného trestu u obžalovaného, nakoľko trest uložený mu skorším rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 21.06.2017, sp. zn. 3T/42/2017 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre, zo dňa 06.09.2017, sp. zn. 2To/53/2017 pokladal na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela za dostatočný.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. poškodenú spoločnosť Dôvera, Zdravotná poisťovňa L., s uplatneným nárokom na náhradu škody odkázal na civilné sporové konanie.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. obžalovanému uložil aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 3 roky.

Uvedený rozsudok, v zákonnej lehote, odvolaním napadla Okresná prokurátorka Okresnej prokuratúry Nové Zámky a obžalovaný.

Okresná prokurátorka Okresnej prokuratúry Nové Zámky (ďalej len „prokurátor“) v písomných dôvodoch odvolania uviedla, že odvolanie smeruje v neprospech obžalovaného čo do výroku o treste, a to upustenia od uloženia súhrnného trestu a zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu troch rokov. Prokurátor vyslovil, že sa nestotožnil s názorom súdu I. stupňa, keď v prípade obžalovaného podľa § 44 Tr. zák. upustil od uloženia súhrnného trestu.

Súd I. stupňa v odôvodnení napadnutého rozsudku správne poukázal na to, že predmetný skutok, ktorý sa obžalovanému kládol za vinu, a ku ktorému sa priznal, spáchal skôr, ako bol súdom I. stupňa odsúdený za iný trestný čin a preto prichádzalo do úvahy uloženie súhrnného trestu podľa § 42 ods. 1 Tr. zák. podľa zásad uvedených v ustanovení § 41 ods. 1 Tr. zák. Rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 21.06.2017, sp. zn. 3T/42/2017 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre zo dňa 06.09.2017, sp. zn. 2To/53/2017 bol obžalovaný uznaný vinným zo spáchania zločinu znásilnenia podľa § 199 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Tr. zák. s poukazom na ustanovenie § 139 ods. 1 písm. c/ Tr. zák. v súbehu s prečinom ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na ustanovenie § 139 ods. 1 písm. c/ Tr. zák., za čo mu bol uložený úhrnný trest odňatia slobody vo výmere troch rokov s tým, že výkon tohto trestu mu bol podmienenčne odložený s probačným dohľadom a bola určená skúšobná doba v trvaní troch rokov. Následne uviedol, že v danom prípade neboli splnené zákonné podmienky na postup podľa § 44 Tr. zák., preto bolo potrebné obžalovanému uložiť trest v zmysle zásad ukladania súhrnného trestu podľa § 42 ods. 1 Tr. zák. a § 41 ods. 1 Tr. zák. Prokurátor v písomných dôvodoch odvolania zároveň poukázal na znenie ustanovení § 42 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. a § 44 Tr. zák.

Pokiaľ súd I. stupňa v prípade obžalovaného upustil od uloženia súhrnného trestu, takýto výrok považoval za nesprávny a nezákonný z dôvodu neuloženia súhrnného trestu podľa § 42 ods. 1 Tr. zák.

V závere podaného odvolania prokurátor navrhol zrušiť napadnutý rozsudok súdu I. stupňa podľa § 321 ods. 1 písm. d/, písm. e/ Tr. por. v časti o upustení od uloženia súhrnného trestu a podľa § 322 ods. 3 Tr. por. navrhol, aby odvolací súd rozhodol sám tak, že obžalovanému uloží podľa § 199 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 42 ods. 1 Tr. zák. s poukazom na § 41 ods. 1 Tr. zák. trest odňatia slobody na dolnej hranici takto určenej sadzby s tým, že obžalovaného na výkon tohto trestu zaradi podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, ako aj primeraný trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá a zároveň, aby podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušil výrok o treste uložený obžalovanému rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 21.06.2017, sp. zn. 3T/42/2017 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre zo dňa 06.09.2017, sp. zn. 2To/53/2017 ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Obžalovaný v písomných dôvodoch odvolania, ktoré zaslal prostredníctvom svojho obhajcu namietal uloženie trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu troch rokov. Uviedol, že je vodičom kamiónovej dopravy a uvedená pracovná činnosť je jeho jediným zdrojom príjmov. Uložením trestu zákazu činnosti by tak bola ohrozená jeho starostlivosť o jeho maloleté deti, ako aj o ďalších rodinných príslušníkov. Zároveň predložil potvrdenie od zamestnávateľa, ako aj rozsudok, ktorým boli zverené jeho maloleté deti do výchovy a opateru matky a boli určené hodiny a dni, kedy bol oprávnený svoje maloleté deti navštevovať a lekárska správa o zdravotnom stave jeho matky.

Na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu zástupkyňa krajského prokurátora poukázala na písomné dôvody odvolania, ktorému navrhla v plnom rozsahu vyhovieť, keďže aj podľa jej názoru neboli v prípade obžalovaného splnené podmienky na postup podľa § 44 Tr. zák., pretože upustiť od uloženia súhrnného trestu je možné len vtedy, ak trest uložený skorším rozsudkom je možné považovať za dostatočný. Podľa jej názoru aj samotný súd I. stupňa nepovažoval predchádzajúci trest za dostatočný, keď obžalovanému za prejednávajúcu trestnú činnosť ukladal aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá. Navrhla preto zrušiť napadnutý rozsudok súdu I. stupňa podľa § 321 ods. 1 písm. d/, písm. e/, ods. 2 Tr. por. a podľa § 322 ods. 3 Tr. por. uložiť obžalovanému prísnejší súhrnný trest ako aj trest zákazu činnosti na primeranú dobu.

Čo sa týkalo odvolania obžalovaného, toto navrhla podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné zamietnuť.

Obhajca obžalovaného doplnil písomné dôvody odvolania v tom smere, že od spáchania skutku uplynul veľký časový odstup a to skoro 5 rokov, obžalovaný sa celý čas živí ako kamionista. Navrhol vyhovieť podanému odvolaniu, zrušiť napadnutý rozsudok súdu I. stupňa podľa § 321 ods. 1 písm. e/ Tr. por. ohľadom trestu zákazu činnosti a ohľadom odvolania prokurátora navrhol toto zamietnuť.

Obžalovaný oľutoval spáchanie činu, pričom uviedol, že s poškodeným je v priateľskom vzťahu, bol ochotný tohto aj finančne odškodniť avšak to odmietol a preto mu pomáha ako môže, napríklad ho vozil k lekárovi. Keď bol prepustený z väzby, v ktorej bol v inej veci, začal znova pracovať, pričom stále robí ako kamionista. Od nehody síce spáchal tri priestupky, ktoré uvádzal aj súd I. stupňa avšak nikto nemôže uviesť na neho nič zlé, pretože si plní svoju prácu, stará sa o deti, riadne platí výživné a preto žiadal, aby bolo vyhovené jeho odvolaniu a aby odvolací súd rozhodol v jeho prospech.

Krajský súd, ako súd odvolací, na základe riadne a včas podaných odvolaní oprávnenými osobami - prokurátorom a obžalovaným E. preskúmal podľa § 317 ods.1 Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého rozsudku, proti ktorému odvolatelia podali odvolania ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a zistil, že odvolania sú dôvodné.

Po preskúmaní predloženého spisového materiálu a oboznámením sa s námietkami, uvádzaných v písomných dôvodoch odvolania tak prokurátora, ako aj obžalovaného, odvolací súd zistil, že súd I. stupňa prijal vyhlásenie obžalovaného, že je vinný a na základe toho, po vyjadrení prokurátora a poškodeného, vykonával dokazovanie len ohľadne ukladaného trestu.

Súd I. stupňa správne poukázal na predchádzajúce odsúdenie obžalovaného a to rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky, sp. zn. 3T/42/2017 zo dňa 21.06.2017 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre,

sp. zn. 2To/53/2017 zo dňa 06.09.2017, ktorým bol uznaný vinným zo spáchania zločinu znásilnenia v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Tr. zák. k § 199 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. v súbehu s prečinom ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na ustanovenie § 139 ods. 1 písm. c/ Tr. zák. a správne konštatoval, že v prípade obžalovaného prichádzalo do úvahy uloženie súhrnného trestu vzhľadom na skutočnosť, že v prejednávanej trestnej činnosti sa mal dopustiť skôr, ako bol hore uvedenými rozhodnutiami uznaný vinným a odsúdený.

Súd I. stupňa v prípade obžalovaného upustil od uloženia súhrnného trestu vzhľadom na skutočnosť, že trest uložený skorším rozsudkom pokladal na ochranu spoločnosti a nápravu páchatel'a za dostatočný a zároveň uložil obžalovanému aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu troch rokov. Rozhodnutie súdu o tom, že upúšťa od uloženia súhrnného trestu je výrokom o treste a preto nie je možné upustiť od uloženia súhrnného trestu podľa § 44 Tr. zák. a súčasne za jeden zo zbíhajúcich sa trestných činov uložiť trest. Súd I. stupňa sa tak dopustil pochybenia, keď v prípade obžalovaného upustil od uloženia súhrnného trestu a zároveň mu ukladal aj trest zákazu činnosti.

Odvolací súd po preskúmaní všetkých skutočností dospel k záveru, že len samotné upustenie od uloženia súhrnného trestu vzhľadom na charakter trestnej činnosti, ktorá bola predmetom rozhodovacej činnosti súdu I. stupňa ako aj vzhľadom na trestnú činnosť, za ktorú bol odsúdený rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky, zo dňa 21.06.2017, sp. zn. 3T/42/2017, v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre, zo dňa 06.09.2017, sp. zn. 2To/53/2017, nebolo možné pokladať na ochranu spoločnosti a nápravu páchatel'a za dostatočné. Dané pochybenie viedlo odvolací súd k zrušeniu napadnutého rozsudku súdu I. stupňa a k uloženiu podmieneného súhrnného trestu odňatia slobody s probačným dohľadom vo výmere 3 rokov a určenou skúšobnou dobou v trvaní 4 rokov. Obligatórne odvolací súd ukladal obžalovanému aj povinnosť podľa § 51 ods. 4 písm. i/ Tr. zák., a to povinnosť zúčastniť sa na psychologickom poradenstve. Keďže obžalovaný spáchal trestnú činnosť v súvislosti s vedením motorového vozidla, považoval za potrebné odvolací súd uložiť obžalovanému aj trest zákazu činnosti. Súd I. stupňa ukladal obžalovanému tento druh trestu na dobu 3 rokov, pričom odvolací súd považoval za primerané uloženie miernejšieho trestu zákazu činnosti a to na dobu 2 rokov a to aj napriek tomu, že obžalovaný po spáchaní trestnej činnosti sa dopustil priestupkov na úseku dopravy. Trest zákazu činnosti v takejto výmere v spojení s podmieneným trestom odňatia slobody s probačným dohľadom považoval odvolací súd za primeraný a zodpovedajúci zákonu.

Keďže obžalovanému ukladal súhrnný trest, zároveň podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušil aj výrok o treste uložený obžalovanému rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky, zo dňa 21.06.2017, sp. zn. 3T/42/2017, v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Nitre, zo dňa 06.09.2017, sp. zn. 2To/53/2017, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahujúce nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Vzhľadom na všetky horeuvedené skutočnosti odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.